

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEHNUTELNOSTÍ

uzavretá podľa ust. § 659 a násl. Zák. č. 40/1964 Zb. v znení nesk. zmien a doplnkov - Občiansky zákonník, m e d z i :

Zmluvné strany

<u>Požičiavateľ</u> :	Mesto Moldava nad Bodvou Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
V zastúpení:	Ing. István Zachariaš, primátor
IČO:	00324 451
DIČ:	2020746123
Bankové spojenie:	VÚB Košice – centrum, a.s.
Číslo účtu:	25522-542/0200
Tel./fax	055 - 4880216 / 055 - 4603221
e-mail:	msu@moldava.sk
<u>Vypožičiavateľ</u> :	BodvaTel s.r.o.
	Školská č. 5, 045 01 Moldava nad Bodvou
v zastúpení:	Valéria Vincová – konateľka spoločnosti
IČO:	36210269
DIČ :	2021601670
Bankové spojenie:	VÚB Košice a.s.
Číslo účtu:	SK06 0200 0000 0015 7158 3654
Tel./fax	0554602621
e-mail:	valeria.vincova@bodvatel.sk

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička časti nehnuteľností uvedených v tejto zmluve
2. Vypožičiavateľ je užívateľom časti nehnuteľností

nachádzajúcej sa na ul. Bartalossova č. 16 v budove Mestského úradu zapísanej na LV č. 1533 ú. Moldava nad Bodvou Ide budovu so súpisným číslom 615 postavenej na parc. č. 1176/2 , druh pozemku zast. plochy a nádvoría. Výmera

nebytového priestoru (NP) prenechaná touto zmluvou o výpožičke je 51,48 m², ide o 2. nadzemné podlažie pozostávajúce z nasledovných miestností :

Kancelária č. 1A	19,20 m ²
Kancelária č. 1B	20,48 m ²
Kancelária č. 2	11,80 m ²
Spolu :	51,48 m ²

3. Touto zmluvou prenecháva požičiavateľ vypožičiavateľovi na užívanie NP, uvedený v bode 2 tejto zmluvy, z dôvodu, že od 1. 1. 2014 nebytové priestory knižnice a centra voľného času, ktoré sú v priestoroch penziónu Bodva, boli vyňaté zo zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 170/2004 a v súčasnosti sú predmetom výpožičky medzi Mestom Moldava nad Bodvou a prevádzkovateľmi týchto priestorov, pri nezmenenej ročnej výške nájmu vyplývajúcej zo zmluvy č.170/2004 (zmluva medzi Mestom Moldava nad Bodvou a BodvaTel s.r.o. o nájme nebytových priestorov – Penzión Bodva) . Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať na kancelárske priestory.
4. Náklady na energie za predmet výpožičky budú fakturované požičiavateľom na základe ročných zúčtovacích faktúr do 31. 3. nasledujúceho roka.

Článok II Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky s účinnosťou od 1. januára 2014 do 31.12.2014.
2. Vypovedanie zmluvy sa spravuje všeobecnými ust. Občianskeho zákonníka.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať časť nehnuteľnosť/-ti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nehnuteľnosti užívať len na účely, ktoré sú určené v tejto zmluve.
3. Požičiavateľ neudeľuje vypožičiavateľovi súhlas na prenájom alebo výpožičku nehnuteľností tretím osobám. Takéto konanie je platné len s písomným súhlasom požičiavateľa.
4. Poistenie predmetu výpožičky zabezpečí požičiavateľ na svoje náklady, hnutelné veci poisťuje Vypožičiavateľ.
5. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi každé ohrozenie, poškodenie alebo zničenie predmetu výpožičky.

6. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť na svoje náklady opravy súvisiace s užívaním predmetu výpožičky a jeho bežnú údržbu (maľovanie, upratovanie a pod.) do výšky 33,19 € pri každej oprave, taktiež sa zaväzuje uhrádzať takto vzniknuté náklady.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú Požičiavateľovi jeho vinou, alebo vinou osôb, ktoré spolu s vypožičiavateľom užívajú predmet výpožičky.
8. Po skončení doby výpožičky je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebenie.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že vypožičiavateľ predmet výpožičky súvisle užíva od r. 1.12.2012 a preto zmluvné strany považujú predmet výpožičky za riadne odovzdaný a prevzatý s tým, že o tejto skutočnosti nie je potrebné spísať protokol.
10. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť povinnosti na zaistenie protipožiarnej bezpečnosti v predmete výpožičky. Je povinný zúčastňovať sa cvičného požiarneho poplachu, ktorý je organizovaný požičiavateľom. Vypožičiavateľ a požičiavateľ sa dohodli na zriadení spoločnej ohlasovne požiarov, ktorú zriad'uje požičiavateľ.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a platnými právnymi predpismi SR.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Účinnosť zmluvy nasledujúci deň po jej zverejnení
4. Túto zmluvu možno kedykoľvek meniť a dopĺňať písomnými dodatkami po súhlase oboch zmluvných strán.

V Moldave n/Bodvou , dňa 15. 12. 2013

.....
Požičiavateľ



.....
Vypožičiavateľ

BodvaTel s.r.o.
Sokolová 5
045 01 Moldava nad Bodvou
IČO: 35 210 290, DIČ: SK21001670
IČ DPH: SK2021001670